S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1996/640
9 August 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٩ آب/أغسطس ١٩٩٦ وموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لطاجيكستان لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم نص البيان الصادر عن وزارة خارجية طاجيكستان في ٦ آب/أغسطس ١٩٩٦.

وسأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) راشد عليموف
السفير
الممثل الدائم

090896 090896 96-20340

9620340

المرفق

[الأصل: بالروسية]

بيان صادر عن وزارة خارجية طاجيكستان

رغبة في تجنب إراقة الدماء وتدمير الاقتصاد بلا معنى، وتأكيدا لتصميم حكومة جمهورية طاجيكستان على تحقيق تسوية سلمية للمشكلة القائمة داخل طاجيكستان وحولها، تعرب وزارة الخارجية عن قلقها البالغ إزاء تصعيد المواجهة المسلحة في منطقة بامير والمناطق المجاورة للحدود الطاجيكستانية الأفغانية.

وبالإضافة إلى محاولات بث الرعب ورفض الالتزام ببنود اتفاق وقف إطلاق النار وغير ذلك من الأعمال العدائية، لوحظ في الأيام الأخيرة أن جانب المعارضة يُجري الاستعدادات لزيادة وجوده المسلح في المناطق المتأثرة بالمواجهة العسكرية.

على هذا فإنه يجري، وفقا لمعلومات موثوق بها في حوزتنا، حشد كبير لقوات المعارضة والمرتزقة من بلدان أخرى، يبلغ عددهم نحو ٩٠٠ فرد، في المناطق الواقعة على حدود طاجيكستان، في قطاعات يازوليم وبانج وكالايي - خومب. وطبيعة هذا الحشد توحي بأن هذه القوات قد جرى تجميعها لتنفيذ خطط لاختراق حدود الدولة بهدف ربطها بالوحدات المسلحة التابعة للمعارضة العاملة داخل طاجيكستان.

ووزارة الخارجية تعتبر هذه الخطط لقيادة المعارضة، والتي ترمي الى تصعيد المواجهة المسلحة، بمثابة رفض سافر لنتائج المفاوضات السلمية التي جرت بين الطاجيكستانيين، وتلاحظ أن وجود مثل هذه الخطط يعكس إما عدم إخلاص قيادة المعارضة أو عدم قدرتها على السيطرة على أفعال الجماعات المسلحة الموالية لها.

ووزارة الخارجية مأذون لها بأن تصرح بأن هذه الاستفزازات التي تجري على طول الحدود بين طاجيكستان وأفغانستان وداخل جمهورية طاجيكستان، على الرغم من أنها لا تؤثر في تصميم حكومة جمهورية طاجيكستان على السعي الى إجراء مفاوضات سلمية، فإنها قد تعقد بصورة خطيرة هذه العملية ذات الأهمية الحيوية وترغم الحكومة على إعادة النظر، جزئيا، في الالتزامات المترتبة على الاتفاق الذي تم التوصل اليه مع المعارضة.

ووزارة الخارجية تحتكم الى مسؤولية القوات التي تنشد تصعيد المواجهة المسلحة وتحذر باسم حكومة جمهورية طاجيكستان من أنها سوف تتخذ تدابير مضادة قوية إذا ما تردت الحالة، مستخدمة كل الوسائل التي تحت تصرفها.

دوشانبي في ٦ آب/أغسطس ١٩٩٦

- - - - -